

Λουξεμβούργο, 13 Ιουλίου 2026
(OR. en)

10349/26
COR 1

GLOBAL GATEWAY 40	ECOFIN 798
COASI 103	FIN 842
COEST 457	CCG 23
COAFR 177	TRANS 400
MED 29	ENER 381
MAMA 142	ENV 697
COLAC 85	DEVGEN 98
COWEB 85	DIGIT 158
COMPET 745	

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ

Αποστολέας: Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου

Με ημερομηνία: 15 Ιουνίου 2026

Αποδέκτης: Αντιπροσωπίες

Θέμα: Συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με την Global Gateway

Στο έγγραφο ST 10346/2026 INIT, σελίδα 3, η παράγραφος 4 θα πρέπει να περιλαμβάνει την ακόλουθη υποσημείωση:

«4. Το Συμβούλιο υπενθυμίζει ότι η στρατηγική Global Gateway βασίζεται σε δημοκρατικές αξίες και υψηλά πρότυπα, μεταξύ άλλων τη χρηστή διακυβέρνηση και τη διαφάνεια, τον σεβασμό του κράτους δικαίου, των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και της ισότητας των φύλων, την περιβαλλοντική και την κοινωνική βιωσιμότητα. Τονίζει επίσης ότι η Global Gateway υλοποιείται μέσα από ισότιμες και αμοιβαία επωφελείς εταιρικές σχέσεις που καθοδηγούνται από τις ανάγκες και τις προτεραιότητες των χωρών εταίρων και απηχούν τα στρατηγικά συμφέροντα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων των εξόχως απόκεντρων περιοχών της¹, οι οποίες, ως απολύτως

¹ Το άρθρο 349 της Συνθήκης για τη λειτουργία της ΕΕ αναγνωρίζει τους ειδικούς περιορισμούς των εξόχως απόκεντρων περιοχών και προβλέπει τη θέσπιση ειδικών σχετικών μέτρων, όπως αποτυπώνεται στα συμπεράσματα του Συμβουλίου, της 21ης Ιουνίου 2022, σχετικά με την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών με τίτλο «Προτεραιότητα στον άνθρωπο, διασφάλιση βιώσιμης και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξης, και απελευθέρωση του δυναμικού των εξόχως απόκεντρων περιοχών της ΕΕ».

κανονικές περιφέρειες της ΕΕ, αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της, και των υπερπόντιων χωρών και εδαφών που συνδέονται με την ΕΕ. Τονίζει την ανάγκη εδραίωσης και κλιμάκωσης της προόδου προκειμένου να επιτευχθούν μετασχηματιστικά, βιώσιμα και αμοιβαίως επωφελή αποτελέσματα μεγάλου αντικτύπου για την Ευρωπαϊκή Ένωση και τις χώρες εταίρους της.»

Στο ίδιο έγγραφο, σελίδα 9, η παράγραφος 18 θα πρέπει να περιλαμβάνει την ακόλουθη υποσημείωση:

«18. Το Συμβούλιο υπενθυμίζει τις αρχές του Μπουσάν για την αποτελεσματικότητα της ανάπτυξης², δηλαδή την ανάληψη ιδίας ευθύνης, την εστίαση στα αποτελέσματα και την ευθυγράμμιση, τη διαφάνεια, την αμοιβαία λογοδοσία και τις εταιρικές σχέσεις χωρίς αποκλεισμούς, και υπογραμμίζει την εφαρμογή τους σε ολόκληρη την Global Gateway. Το Συμβούλιο επισημαίνει επίσης την προστιθέμενη αξία που έχει η Global Gateway στη δέσμευσή της για υπεύθυνη και διαφανή χρηματοδότηση, με μια βιώσιμη προσφορά η οποία διασφαλίζει μακροπρόθεσμη βιωσιμότητα και προστατεύει τους εταίρους από τις ευπάθειες που σχετίζονται με το χρέος.»

² Όπως περιγράφεται στη Σύμπραξη του Μπουσάν για αποτελεσματική αναπτυξιακή συνεργασία.